

# Uživatelská příručka



**Zadní sklápěčka  
Park Ranger 2150**

# Úvod

## Vážený zákazník

Gratulujeme k nákupu vašeho výrobku značky Egholm. Zadní sklápěčka Park Ranger 2150 umožňuje velmi flexibilní způsob údržby venkovních prostor.

### Optimální využití zadní sklápěčky Park Ranger 2150

Abyste zajistili optimální výkon zadní sklápěčky Park Ranger 2150, před jejím použitím si pečlivě přečtěte tuto příručku. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje.

### Bezpečnost

Zadní sklápěčka Park Ranger 2150 je vybavena různými zařízeními, která zajišťují optimální provozní bezpečnost jak uživateli, tak i jeho okolí. Věnujte proto prosím pozornost zvláště kapitole 1.1 Bezpečnost. Stroj mohou řídit pouze profesionální držitelé řidičského oprávnění skupiny B.

Zadní sklápěčka Park Ranger 2150 je určena pouze profesionálům. Při dodání bude uživatel důkladně proškolen, aby se z něj stal kompetentní operátor. Nepůjčujte stroj žádné osobě, která nebyla důkladně proškolená a neprostudovala si pečlivě tuto příručku. Uživatelská příručka by měla být stálou součástí stroje, a proto musí být v případě jeho prodeje předána novému majiteli společně s ním.

### Výstrahy

Některé položky v uživatelské příručce jsou označeny tímto výstražným symbolem, viz obrázek 1.

Varování označuje oblasti, kde je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození stroje a jeho příslušenství. Výstraha také označuje, čemu byste měli věnovat zvláštní pozornost.



### Výhrady

Protože zásadou společnosti Egholm je dosahovat neustálých zlepšení, vyhrazujeme si kdykoliv právo na změnu technických údajů a zařízení bez dalšího upozornění. Společnost Egholm nepřijímá žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí v této uživatelské příručce.

### Kontaktujte nás

Máte-li jakékoli otázky týkající se libovolného produktu společnosti Egholm, neváhejte kontaktovat společnost Egholm.

S pozdravem

### Egholm A/S

Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

Tel.: +45 97 81 12 05

www.egholm.dk - info@egholm.dk



### Aplikace Egholm - snadný přístup k užitečným materiálům

Stáhněte si naši aplikaci Egholm, zadejte sériové číslo vašeho stroje, případně přidejte přílohy a získáte přístup k videím, příručkám, technickým specifikacím a dalším.

Pokud souhlasíte s přijímáním oznámení, budeme vás informovat o produktech a službách, nabídkách atd. Aplikace je k dispozici pro mobilní telefony Apple a Android.

Obecné informace .....	5
1.1 Bezpečnost .....	5
1.2 Prohlášení o shodě EU .....	6
1.3 Technické údaje .....	7
Uživatelská příručka .....	8
2.1 Montáž a demontáž .....	9
2.2 Boky a zadní dveře .....	10
Servis a údržba .....	12
3.1 Startování .....	12
3.2 Skopení .....	12
3.3 Čištění .....	13
3.4 Údržba .....	13
Podmínky .....	15
4.1 Záruka .....	15
4.2 Připomínky .....	16
4.3 Likvidace .....	16
Poznámky .....	17

## Obecné informace

Zadní sklápěčka je speciálně vyvinuta pro zařízení Egholm Park Ranger 2150. Má nosnost 300 kg a je vhodná pro přepravu parkového a zahradního odpadu.

Zadní sklápěčka je flexibilní, protože lze odstranit horní část každé strany a obě strany a víko zavazadlového prostoru lze zcela otočit.

Může být vyprázdněna pomocí hydraulického sklápění a může být sestavena a demontována za méně než 4 minuty bez použití nástrojů.

Zadní sklápěčka má silný ocelový podvozek a odnímatelné hliníkové boky a zadní výklopné dveře.

## Užitečné tipy

Zadní kování umožňuje spuštění víka zavazadlového prostoru a vysunutí sklápěčky pro přepravu prken, zahradního nářadí atd.

Před montáží otřete rychlospojky, abyste ochránili hydraulický systém.

Každodenní čištění a údržba prodlouží životnost stroje a nástavby.

# Obecné informace

**Honest  
Machines**

## 1.1 Bezpečnost

### Montáž

Při montáži zadní sklápěčky se ujistěte, že je zámek kapoty před krytem motoru uzavřen a uzamčen. (Obrázek 1)

Dbejte na to, aby bylo příslušenství správně namontováno a zajišťovací páku bylo možné otočit do pevné polohy. (Obrázek 2)



### Nezůstávejte příliš blízko zadní sklápěčky

Když je stroj používán, dbejte na to, aby se k němu lidé nepřibližovali.



### Poznámka

Protože je stroj vybaven otočným kloubem, jeho zád při zatáčení vybočuje. Vyhněte se přílišnému přiblížení ke stroji, protože hrozí riziko zachycení. (Obrázek 3)



### Nebezpečí zachycení prstů a nohou

Dbejte na to, aby při spuštění zadní sklápěčky nedošlo k zachycení prstů a nohou.



### Zabraňte nehodám při převrácení

Nejezděte se strojem s žádnou nástavbou na místa, kde by mohl sklouznout, převrhnout se nebo převrátit. Nejezděte se strojem na svazích se sklonem větším než 10°. (Obrázek 4)



### Snížení hluku a spotřeby energie

Doporučujeme, abyste nejezdili s vyššími otáčkami motoru, než je nezbytné; dosáhnete tak snížení hluku a spotřeby energie.



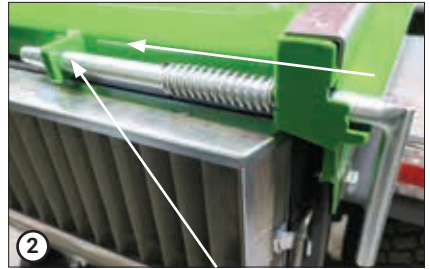
Dbejte na to, aby byly povrchy během vyprazdňování udržovány ve vodorovné poloze. Ujistěte se, že stroj není během vyprazdňování otočen.



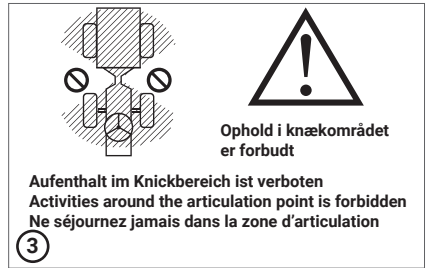
Zadní sklápěčku demontujte na vodorovném, rovném a pevném povrchu, abyste se ujistili, že se nepřevrátí.



Zámek kapoty musí být připevněn



Zajištěná poloha



V pracovním prostoru stroje nesmí stát žádné osoby



Nejezděte na svazích nad 10°

# Obecné informace

## 1.2 Prohlášení o shodě EU

Výrobce: **Egholm A/S**  
Adresa: **Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig**  
Telefon: **+45 97 81 12 05**

Tímto prohlašuje, že

Stroj: **Zadní sklápěčka**  
Typ: **ST2150**

byl vyroben v souladu s ustanoveními nařízení (EU) č. 167/2013 a směrnice 2006/42/ES.

Jakákoli změna, přestavba nebo doplnění nástrojů, příslušenství nebo jiného vybavení, které společnost Egholm nevyrábí, má automaticky za následek zrušení osvědčení o shodě, značky ES, jakéhokoli jiného osvědčení a také veškerých záruk na stroj a příslušenství.

Není-li mezi provozovatelem, zákazníkem a společností Egholm písemně dohodnuto jinak, společnost Egholm je původcem všech dat generovaných strojem a přídatnými zařízeními během jejich použití.

Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci:

Rainer Flanz  
Egholm A/S  
Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

Místo: Lemvig

Datum:

Podpis:



Rainer Flanz, Ředitel pro výzkum a vývoj

## 1.3 Technické údaje

<b>Rozměry</b>	<b>Připojeno</b>	<b>Skladovací rozměry</b>
Délka (D).....	2 440 mm.....	1 100 mm
Šířka (Š).....	1 010 mm.....	930 mm
Výška bez krytu (V).....	1 320 mm.....	1 040 mm
Výška s krytem.....	1 935 mm	

<b>Nakládací rozměry</b>	<b>Vnitřní</b>
Délka.....	1 040 mm
Šířka.....	850 mm
Výška.....	600 mm

### Technické údaje

Typ.....	ST
Vlastní hmotnost.....	100 kg
Nosnost.....	300 kg
Kapacita.....	0,4 m <sup>3</sup>

### Poznámka

Specifikace lze měnit bez předchozího upozornění



Boční pohled



Pohled zepředu

# Uživatelská příručka

**Honest  
Machines**



## 2.1 Montáž a demontáž

### Montáž

1. Zatlačte na zadní sklápěčku, aby byla umístěna nad krytem motoru. (Obrázek 1)
2. Spusťte zadní sklápěčku na kryt motoru. (Obrázek 2)
3. Zatlačte zadní sklápěčku zcela dopředu. (Obrázek 3)
4. Dbejte na to, aby bylo možné otočit zajišťovací páku do zajištěné polohy. Vytáhněte sklápěčku, abyste se ujistili, že je zajištěna. (Obrázek 4)
5. Namontujte dvě hydraulické hadice na konektory C na levé straně stroje. (Obrázek 5)



#### Důležité

Dbejte na to, abyste při montáži zadního sklápěčky nezachytili prsty.

### Demontáž

Provedte postup sestavení v opačném pořadí.



#### Důležité

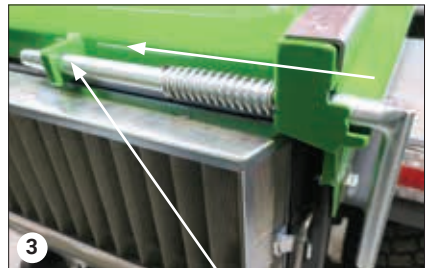
Zajistěte, aby byly všechny hydraulické hadice demontovány a aby se při demontáži zadní sklápěčky nic nezachytilo.



1 Zatlačte na zadní sklápěčku, aby byla umístěna nad krytem motoru



2 Spusťte zadní sklápěčku na kryt motoru



3 Zajištěná poloha



4 Konektor C

# Uživatelská příručka

## 2.2 Boky a zadní dveře

### Zadní dveře

Zadní dveře lze zcela spustit. To provedete otočením páček na boku víka zadních dveří. (Obrázek 1)

Zadní dveře lze uzamknout ve vodorovné poloze, aby bylo možné na sklápěčce přepravovat prkna a zahradní nářadí atd. (Obrázek 3) To provedete otočením podpěrného ramene pod sklápěčkou směrem ven, takže gumová podložka je tlačena dolů na podpěrné rameno. (Obrázek 2)

Zadní dveře lze zcela demontovat. (Obrázek 5)

### Boky

Boky mají 2 části.

Horní část lze odstranit. To provedete zvednutím boku vertikálně. (Obrázek 4) Pokud je třeba boky vrátit zpět, měly by být spuštěny svisle na vodičí kolíky tak, aby byly vtaženy do otvoru ve spodní části stran.

Spodní boční část lze zcela spustit otočením pák na straně, aby se otevřely.

Spodní boční část lze také zcela demontovat.



Zadní dveře a boky lze zcela otočit



Zadní dveře jsou uzamkykatelná – podpěrné rameno



Zadní dveře ve vodorovné poloze



Horní část lze samostatně odstranit



Zadní dveře a boky lze zcela demontovat

# Servis a údržba

**Honest  
Machines**

# Servis a údržba

## 3.1 Startování

Nastartujte stroj. (Viz uživatelská příručka pro základní stroj, část 2.2)



### Výstraha

Když je stroj v provozu, dbejte na to, aby se k němu lidé nepřibližovali.



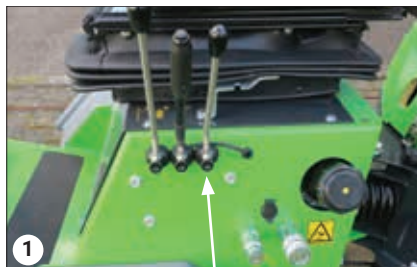
### Poznámka

Při zatáčení se zadní část vyklopí, takže hrozí nebezpečí zachycení a kolize.



### Poznámka

Doporučujeme, abyste nejezdili s vyššími otáčkami motoru (při vyšší spotřebě benzínu), než je nezbytné; dosáhnete tak snížení hluku a spotřeby energie.



Páka C



Poloha sklopení

## 3.2 Skopení

### Vyprázdnění zadní sklápěčky

1. Zatlačte páku C nahoru do pozice 1 a sklápěčka začne sklápět



### Poznámka

Riziko zachycení prstů při vyprázdnění zadní sklápěčky.

2. Uvolněte páku C, když je sklápěčka zcela převrácená.

3. Spusťte sklápěčku zatlačením páky C na pozici 2.

4. Zavřete zadní dveře.

## 3.3 Čištění

Každodenní čištění a údržba prodlouží životnost stroje a nástavby.

Po použití sněhový zadní sklápěčku očistěte čistou vodou.

## 3.4 Údržba

Doporučujeme, aby byl veškerý volný nátěr pravidelně odstraňován a přemalován.

# Podmínky

**Honest  
Machines**

## 4.1 Záruka

Záruční doba tohoto stroje Park Ranger 2150 je platná od data zakoupení a povinného Formuláře o spuštění a záruce. Další informace vám poskytnete regionální obchodní ředitel společnosti Egholm.

V případě chyb nebo závad na stroji během záruční doby by měl být pro hlášení problémů použit systém ccs. Jednotlivé situace bude analyzovat a zkoumat společnost Egholm. Pokud jsou správně dodržovány pokyny a nedošlo ke zneužití, nesprávnému nebo nevhodnému použití, společnost Egholm v souladu s níže uvedenými podmínkami provede nezbytné opravy bez poplatku za materiál a odpracované hodiny.

### Rozsah záruky

1. Záruka společnosti Egholm je platná pouze na základě předložení originální stvrzenky, společně s popisem modelu, sériovým číslem a datem koupě.
2. Pravidelné kontroly, seřízení, servis a technické změny nejsou zárukou kryty.
3. Všechny dotazy týkající se záruky musí být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen.
4. Tato záruka nekryje poruchy a vady, které nebylo možné zpětně vysledovat k závadě na materiálu nebo dílenském zpracování.
5. Tato záruka je platná pouze pro osoby, které získaly stroj zákonným způsobem a to během záruční doby.
6. V případě, že se neprovádí vhodná údržba podle platných pokynů, si společnost Egholm vyhrazuje právo odmítnout jakýkoli nárok uplatněný během záruční doby.
7. Společnost Egholm si vyhrazuje právo na provedení vylepšení a změn souvisejících s konstrukcí stroje bez toho, že by byla povinna změnit dříve dodané modely, kterých se to dotkne.

### Záruka nekryje

- Opotřebení, nehody, poškození zařízení způsobená provozními pochybeními, změny konstrukce stroje nebo používání náhradních dílů či přípojů nedodaných společností Egholm.

- Stroje s nečitelnými sériovými čísly.

- Poškození způsobené vyšší mocí, například bleskem, záplavami, požárem, válečným konfliktem, občanskými nepokoji atd. nebo jinými příčinami, které nejsou pod kontrolou společnosti Egholm.

# Podmínky

## 4.2 Připomínky

Všechny dotazy týkající se stroje by měly být předány distributorovi, od kterého byl stroj zakoupen, poté se uplatní reklamační řízení. To platí pro dotazy týkající se normálního používání, servisu, údržby a náhradních součástí, stejně jako všech ostatních stížností.

Přejeme vám mnoho let bezpečného a spokojeného používání stroje.

S pozdravem  
Egholm A/S

## 4.3 Likvidace

Když vaše zadní sklápěčka Park Ranger 2150 dosáhne za mnoho let konce své životnosti, je nutné ji zlikvidovat odpovědným způsobem, který vyhovuje příslušným předpisům o likvidaci.

1. Použitý hydraulický olej, motorový olej, motorová nafta, chladicí kapalina a chladicí kapalina střídavého proudu mají být dodány do sběrného místa obce pro olej a chemický odpad.
2. Demontujte plastové a pryžové součásti a zlikvidujte je v souladu s platnou legislativou pro ochranu životního prostředí.
3. Po demontování uvedených součástí je stroj připraven k předání místní společnosti schválené pro nakládání s odpady.





# Poznámky



# Honest Work.

**Egholm A/S**  
Transportvej 27  
7620 Lemvig, Danmark  
T.: +45 97 81 12 05  
[www.egholm.dk](http://www.egholm.dk) - [info@egholm.dk](mailto:info@egholm.dk)